



*HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE  
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE*

Commission d'avis et d'enquête réunie  
Verenigde advies- en onderzoekscommissie

**Recommandation du 17 janvier 2019  
N° 2019/1**

**RECOMMANDATION CONCERNANT LA  
TRANSMISSION AUX MAGISTRATS DES  
COMMUNICATIONS ÉCRITES QUI LEUR  
SONT ADRESSÉES**

**PUBLIC CIBLE**

Premiers Présidents des cours d'appels et des cours du travail  
Présidents des tribunaux de première instance, des tribunaux de l'entreprise, des tribunaux du travail, des juges de paix et des juges au tribunal de police  
Greffiers en chef de ces cours et tribunaux  
Procureurs généraux  
Procureurs du Roi et Auditeurs du travail  
Secrétaires en chef des parquets et auditorats

**MOTS CLEFS**

Transmission – correspondances – greffe – secrétariat de parquet – magistrats – maîtrise interne

**CONTEXTE**

La Commission d'avis et d'enquête francophone du Conseil supérieur de la Justice (CAE) est régulièrement saisie de plaintes par lesquelles un justiciable, ou son conseil, explique ne pas avoir reçu de réponse au(x)

**Aanbeveling van 17 januari 2019  
Nr. 2019/1**

**AANBEVELING OVER DE BEZORGING VAN  
DE CORRESPONDENTIE DIE AAN DE  
MAGISTRATEN WORDT GERICHT**

**DOELGROEP**

Eerste voorzitters van de hoven van beroep en de arbeidshoven  
Vorzitters van rechtbanken van eerste aanleg, van ondernemingsrechtbanken, van arbeidsrechtbanken, van vrederechters en rechters bij de politierechtbank  
Hoofdgriffiers van deze hoven en rechtbanken  
Procureurs-generaal  
Procureurs des Koning en Arbeidsauditeurs  
Hoofdsecretarissen van de parketten en auditoraten

**TREFWOORDEN**

Bezorging – briefwisseling – griffie – parketsecretariaat – magistraten – interne beheersing

**CONTEXT**

De Franstalige advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie (CAE) krijgt regelmatig klachten van een rechtzoekende of zijn raadsman die verklaart geen antwoord te

communication(s) écrite(s) qu'il a adressée(s) à un magistrat.

Lors de l'examen de ces plaintes, il s'est avéré que, souvent, ces communications écrites ne contenant pas d'acte de procédure, sont réceptionnées par le greffe ou le secrétariat du parquet et ensuite versées au dossier de la procédure ou classées sans être soumises au magistrat concerné. Nombreux sont les magistrats à avoir répondu à la CAE qu'ils regrettaient de tels procédés qui les mettaient *ipso facto* dans l'impossibilité de répondre aux justiciables quand cela s'avérait nécessaire.

Les plaintes traitées par la CAE montrent qu'il peut s'agir, par exemple :

- d'un courrier adressé à la cour d'appel par lequel un avocat demande que le dossier de ses clients soit fixé à brève échéance ;
- d'un courrier d'une partie demandant à un juge des saisies s'il a pu s'informer auprès du notaire commis quant au bon avancement de sa mission (conformément à l'article 1396 du Code judiciaire) ;
- d'un courrier adressé par une personne de confiance à un juge de paix quant au déroulement de l'administration ;
- d'un courrier adressé au parquet par un avocat afin de demander la mainlevée de la saisie d'un véhicule (saisi par le parquet dans le cadre d'une enquête pénale pour vol), après que le dossier a été classé sans suite ;
- ...

### MOTIVATION

La CAE est attentive à la situation des justiciables et au fait que ceux-ci, particulièrement lorsqu'ils se défendent seuls, ne comprennent pas de ne pas recevoir de réponse et voient bien souvent dans cette carence un dysfonctionnement du pouvoir judiciaire.

hebben ontvangen op de brieven of e-mails die hij aan een magistraat heeft gericht.

Bij de behandeling van deze klachten blijkt dat deze correspondentie vaak geen procedurehandeling inhoudt. Het is de griffie of het parketsecretariaat dat deze correspondentie ontvangt en vervolgens in het dossier van de procedure klasseert zonder dat voor te leggen aan de betrokken magistraat. Veel magistraten hebben de CAE geantwoord dat ze dergelijke procedures betreunden omdat ze daardoor de rechtzoekenden niet konden antwoorden wanneer dit nodig was.

De klachten die de CAE heeft behandeld, geven aan dat het kan gaan om bijvoorbeeld :

- een brief aan het hof van beroep waarbij een advocaat vraagt dat het dossier van zijn cliënten op korte termijn zou worden vastgesteld ;
- een brief van een partij waarbij gevraagd wordt aan een beslagrechter of hij zich kon informeren bij de aangestelde notaris over de goede voortgang van zijn opdracht (overeenkomstig artikel 1396 van het Gerechtelijk Wetboek) ;
- een brief van een vertrouwenspersoon aan een vrederechter over het verloop van de bewindvoering ;
- een brief aan het parket van een advocaat om de opheffing te vorderen van het beslag van een voertuig (in beslag genomen door het parket in een strafonderzoek voor diefstal), nadat het dossier werd geseponeerd ;
- ...

### MOTIVERING

De CAE heeft aandacht voor de situatie van de rechtzoekenden en voor het feit dat ze, in het bijzonder als ze zichzelf verdedigen, niet begrijpen waarom ze geen antwoord kregen en in dit verzuim een dysfunctie van de rechterlijke macht zien.

La CAE a dès lors décidé de formuler la présente recommandation.

### **RECOMMANDATION**

Les chefs de corps des cours et tribunaux et des parquets et auditorats sont invités à se concerter avec, respectivement, leur greffier en chef ou secrétaire en chef, à propos

- de la nécessité de transmettre aux magistrats concernés les communications écrites qui leur sont adressées,
- de la procédure à suivre en la matière, et
- du suivi qu'il convient de réserver à ces communications.

Cette concertation et la prise de mesures suite à celle-ci devraient permettre d'éviter que des communications écrites restent sans suite et/ou non portées à la connaissance d'un magistrat, lorsque c'est pourtant nécessaire.

Le greffier en chef ou le secrétaire en chef est invité à veiller à la bonne application de ces mesures.

De CAE heeft bijgevolg beslist de volgende aanbeveling te formuleren.

### **AANBEVELING**

De korpschefs van de hoven en rechtbanken en van de parketten en auditoraten worden verzocht te overleggen met respectievelijk de hoofdgriffier of hoofdsecretaris, over

- de noodzaak om aan de betrokken magistraten de correspondentie te bezorgen die aan hen is gericht,
- de te volgen procedure,
- het gevolg dat aan dergelijke communicatie gegeven moet worden.

Dit overleg en de daaropvolgende maatregelen moet vermijden dat correspondentie zonder gevolg blijft en/of niet ter kennis wordt gebracht van een magistraat hoewel dit nodig is.

De hoofdgriffier of de hoofdsecretaris wordt verzocht toe te zien op de goede toepassing van deze maatregelen.